

Brussell, 23 ta' Ottubru 2026
(OR. en)

14845/26

EF 275
ECOFIN 1354
ENV 1282
DELECT 165

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	C(2026) 6909 final
Suġġett:	REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../... ta'2.10.2026 li jikkoreġi ċerti verżjonijiet lingwistiċi tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/2178 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jispeċifika l-kontenut u l-preżentazzjoni ta' informazzjoni li għandha tiġi żvelata minn impriżi soġġetti għall-Artikoli 19a jew 29a tad-Direttiva 2013/34/UE dwar attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, u li jispeċifika l-metodoloġija biex ikun hemm konformità ma' dan l-obbligu ta' żvelar

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument C(2026) 6909 final.

Mehmuż: C(2026) 6909 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 2.10.2026
C(2026) 6909 final

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta' 2.10.2026

li jikkoreġi ċerti verżjonijiet lingwistiċi tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/2178 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jispeċifika l-kontenut u l-preżentazzjoni ta' informazzjoni li ghandha tiġi żvelata minn impriżi soġġetti għall-Artikoli 19a jew 29a tad-Direttiva 2013/34/UE dwar attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, u li jispeċifika l-metodoloġija biex ikun hemm konformità ma' dan l-obbligu ta' żvelar

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-ATT DELEGAT

Il-verżjonijiet lingwistiċi biċ-Ċek u bil-Latvjan tar-Regolament Delegat (UE) 2021/2178 fihom xi żbalji. Sabiex daww il-verżjonijiet lingwistiċi jiġu allinjati mal-verżjonijiet lingwistiċi l-oħra, jeħtieġ li jiġi adottat Regolament Delegat li jikkoreġi r-Regolament Delegat (UE) 2021/2178.

2. ELEMENTI LEGALI TAL-ATT DELEGAT

Dan ir-Regolament Delegat jikkoreġi l-iżbalji tat-traduzzjoni fil-verżjonijiet lingwistiċi tat-test biċ-Ċek u bil-Latvjan.

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta'2.10.2026

li jikkoreġi ċerti verżjonijiet lingwistiċi tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/2178 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jispeċifika l-kontenut u l-preżentazzjoni ta' informazzjoni li għandha tiġi żvelata minn impriżi soġġetti għall-Artikoli 19a jew 29a tad-Direttiva 2013/34/UE dwar attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, u li jispeċifika l-metodoloġija biex ikun hemm konformità ma' dan l-obbligu ta' żvelar

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2020 dwar l-istabbiliment ta' qafas biex jiġi ffaċilitat l-investment sostenibbli, u li jemenda r-Regolament (UE) 2019/2088¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-verżjoni lingwistika biċ-Ċek tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/2178² fiha xi żbalji fl-Artikolu 8(3). Fl-ewwel subparagrafu ta' dak il-paragrafu, hemm perjodu ta' rapportar żbaljat li għalih l-indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni jridu jiġu pprovduti fir-rapport mhux finanzjarju. L-iżball ibiddel it-tifsira ta' dik id-dispożizzjoni u jaffettwa s-sustanza tagħha. L-iżball fit-tieni subparagrafu ta' dak il-paragrafu jwassal għal inkonsistenza lingwistika.
- (2) Il-verżjonijiet lingwistiċi biċ-Ċek u bil-Latvjan tar-Regolament Delegat (UE) 2021/2178 fihom żball fl-Anness I, il-punt 1.1.1, it-tieni subparagrafu, il-punt (a), fir-rigward tal-kongunzjoni fil-formulazzjoni introdutturja li tagħti t-tifsira opposta tat-traduzzjoni.
- (3) Il-verżjoni lingwistika bil-Latvjan tar-Regolament Delegat (UE) 2021/2178 fiha żball fl-Anness I, il-punt 1.1.1, it-tieni subparagrafu, il-punt (b), fir-rigward tal-kongunzjoni fil-formulazzjoni introdutturja li tagħti t-tifsira opposta tat-traduzzjoni.
- (4) Għalhekk, jenħtieġ li l-verżjonijiet lingwistiċi biċ-Ċek u bil-Latvjan tar-Regolament Delegat (UE) 2021/2178 jiġu kkoreġuti kif xieraq. Il-verżjonijiet lingwistiċi l-oħra mhumiex affettwati,

¹ ĠU L 198, 22.6.2020, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>.

² Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/2178 tas-6 ta' Lulju 2021 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2020/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jispeċifika l-kontenut u l-preżentazzjoni ta' informazzjoni li għandha tiġi żvelata minn impriżi soġġetti għall-Artikoli 19a jew 29a tad-Direttiva 2013/34/UE dwar attivitajiet ekonomiċi ambjentalment sostenibbli, u li jispeċifika l-metodoloġija biex ikun hemm konformità ma' dan l-obbligu ta' żvelar (ĠU L 443, 10.12.2021, p. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/2178/oj).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

(ma japplikax għal-lingwa Maltija)

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 2.10.2026

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN